

# MANUEL DU PRODUIT

ADAPTATEUR DU CAPTEUR  
PIÉZOÉLECTRIQUE AVEC MONTAGE EN  
SURFACE LYNX™

PZ/LX1-S



RJG

*FORMATION ET TECHNOLOGIE EN MATIÈRE DE MOULAGE  
PAR INJECTION*



# MANUEL DU PRODUIT

## ADAPTATEUR DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE LYNX™ AVEC MONTAGE EN SURFACE

### PZ/LX1-S

#### INTRODUCTION

**AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ III**

**CONFIDENTIALITÉ III**

**ALERTES III**

**ABRÉVIATIONS III**

#### DESCRIPTION DU PRODUIT

**APPLICATION I**

SURVEILLANCE DE LA PRESSION D'EMPREINTE I

**UTILISATION I**

ADAPTATEUR DU CAPTEUR I

CAPTEURS PIÉZOÉLECTRIQUE I

#### INSTALLATION

**APERÇU D'INSTALLATION 3**

**SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION 4**

MONTAGE 5

CONNECTIONS 5

CONFIGURATION DU LOGICIEL 6

# MANUEL DU PRODUIT

## ADAPTATEUR DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE LYNX™ AVEC MONTAGE EN SURFACE

### PZ/LX1-S

#### ENTRETIEN

##### NETTOYAGE & DÉRIVATION 9

NETTOYAGE RÉGULIER 9

DÉRIVATION 9

##### TEST & ÉTALONNAGE 10

TEST DU CAPTEUR 10

##### GARANTIE 10

RJG, INC. GARANTIE STANDARD 10

##### NON-RESPONSABILITÉ AU SUJET DU PRODUIT 10

#### DÉPANNAGE

##### ERREURS FRÉQUENTES 11

LECTURE LENTE DE LA DÉRIVATION DU CAPTEUR 12

DÉRIVATION RAPIDE DU CAPTEUR/LECTURE INVALIDE 13

LE CAPTEUR NE COMMUNIQUE PAS AVEC L'eDART

14

##### SERVICE CLIENT 15

#### PRODUITS CONNEXES

##### PRODUITS COMPATIBLES 17

CÂBLES LYNX CE-LX5 17

CÂBLE ADAPTATEUR DU CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE 1661 17

CÂBLE DU CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À CANAL UNIQUE 1645 17

##### PRODUITS SIMILAIRES 18

ADAPTATEUR DU CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À MONTAGE SUR MOULE À  
CANAL UNIQUE LYNX LP/LXI-M 18

PZ-4 ET PZ/LX4F-S À QUATRE CANAUX PIÉZOÉLECTRIQUES 18

PIÉZOÉLECTRIQUE À HUIT CANAUX PZ-8 ET PZ/LX8F-S 18

## INTRODUCTION

Lisez les instructions suivantes et assurez-vous de les comprendre et de vous y conformer. Ce guide doit être constamment à disposition pour consultation.

### CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Étant donné que RJG, Inc. n'exerce aucun contrôle sur l'utilisation que des tiers pourraient faire de cet équipement, elle ne garantit pas l'obtention des résultats similaires à ceux décrits dans la présente. RJG, Inc. ne garantit pas non plus l'efficacité ou la sécurité d'une conception éventuelle ou proposée des articles manufacturés illustrés dans la présente par des photographies, des schémas techniques et d'autres éléments similaires. Chaque utilisateur du produit ou de la conception ou des deux doit mener ses propres tests afin de déterminer l'adéquation du produit ou de tout produit à la conception ainsi que l'adéquation du produit, du procédé et/ou de la conception à l'utilisation spécifique qu'il veut en faire. Les déclarations portant sur des utilisations ou des conceptions éventuelles ou proposées et décrites dans la présente ne doivent pas être interprétées comme constituant une licence en vertu d'un brevet de RJG, Inc. couvrant une telle utilisation ni comme des recommandations d'utilisation d'un tel produit ou de telles conceptions en violation d'un brevet.

### CONFIDENTIALITÉ

Conçu et développé par RJG, Inc. La conception, le format et la structure du manuel ainsi que son contenu et sa documentation sont protégés par les droits d'auteur 2018 de RJG, Inc. Tous droits réservés. Les éléments contenus dans la présente ne sauraient être copiés, en tout ou en partie, manuellement,

encore moins sous forme mécanique ou électronique sans le consentement écrit express de RJG, Inc. Le présent produit peut être utilisé en conjonction avec un usage intersociété qui n'entre pas en conflit avec les meilleurs intérêts de RJG.

### ALERTES

Les trois types d'alertes suivants sont utilisés selon les besoins pour clarifier davantage ou souligner certaines informations figurant dans le manuel :



#### **Terminologie**

*Définition d'un ou de plusieurs terme(s) utilisé(s) dans le texte.*



**NOTE** *Une remarque devra présenter les informations complémentaires concernant un sujet de discussion.*



**CAUTION** *Une mise en garde doit être mise en place pour informer l'opérateur de conditions susceptibles d'endommager l'équipement et/ou de blesser des membres du personnel.*

### ABRÉVIATIONS

Diam.	Diamètre
Min.	minimum
Max.	maximum
r	rayon



## DESCRIPTION DU PRODUIT

L'adaptateur piézoélectrique Lynx™ à montage en surface PZ/LXI-S offre aux utilisateurs de capteur de pression d'empreinte une interface simple et pratique entre les capteurs piézoélectriques et le système eDART® de RJG, Inc.

## APPLICATIONS

### SURVEILLANCE DE LA PRESSION D'EMPREINTE

Le PZ/LXI-S accepte et ajuste automatiquement l'entrée de tout capteur de pression à cavité piézoélectrique devant être utilisé avec le système de contrôle et de surveillance du processus eDART de RJG, Inc.

## UTILISATION

### ADAPTATEURS DU CAPTEUR

Le PZ/LXI-S contient le matériel nécessaire pour convertir les données brutes fournies par le capteur connecté en vue d'une utilisation avec le système eDART. L'adaptateur est un capteur numérique à identification automatique permettant la reconnaissance automatique lorsqu'il est connecté à l'eDART.



### CAPTEURS PIÉZOÉLECTRIQUE

Les capteurs piézoélectriques utilisent des cristaux de quartz pour mesurer le changement de résistance ou la déformation ou encore de la force exercée sur le capteur. La mesure est acheminée via le câble du capteur jusqu'à l'adaptateur de capteur monté à l'extérieur du moule.

L'adaptateur du capteur est connecté au système eDART de RJG, Inc., qui affiche et enregistre les mesures du capteur qui constitue une aide à l'opérateur lors de la surveillance et du contrôle des processus.



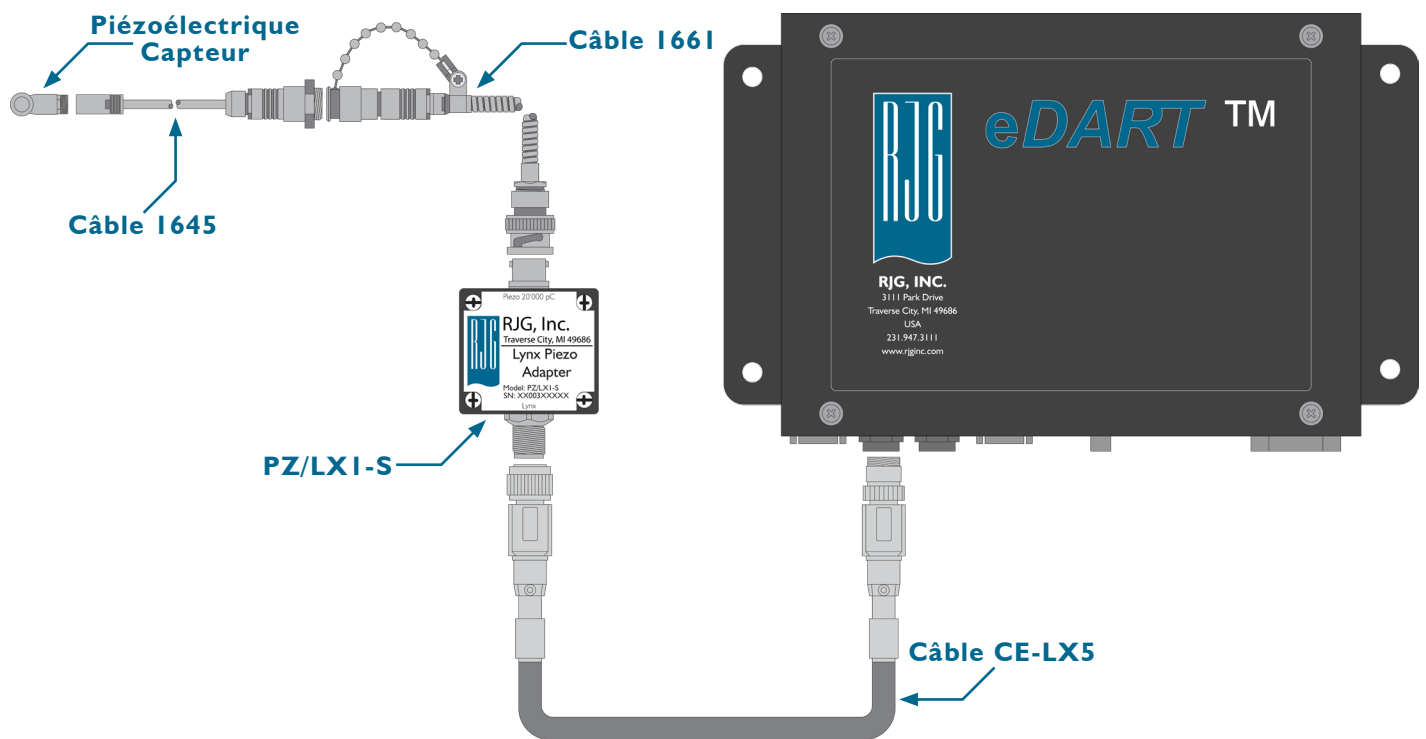


## INSTALLATION

### APERÇU D'INSTALLATION

L'adaptateur du capteur piézoélectrique Lynx PZ/LXI-S pour montage en surface est installé sur une structure mise en terre, telle qu'un moule dans la presse, une platine ou un panneau de commande. Un capteur de pression à cavité piézoélectrique dans le moule est fixé au câble du capteur piézoélectrique 1645, qui est ensuite raccordé au câble du connecteur de capteur piézoélectrique 1661. Le 1661 est relié au connecteur 20,000 pC du PZ/LXI-S. Le PZ/LXI-S est alors connecté au système eDART grâce au câble Lynx CE-LX5.

L'emplacement de l'adaptateur peut être modifié pour s'adapter à une machine ou à un moule spécifique ; assurez-vous que l'emplacement de montage soit commode pour l'installation et le retrait, et qu'il facilite l'utilisation des câbles nécessaires capteur-adaptateur et adaptateur-eDART (1661 et CE-LX5). La longueur des câbles varie en fonction des articles achetés.





## SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION (suite)

### MONTAGE

#### 1. Configuration minimale

L'adaptateur piézoélectrique Lynx doit être monté sur une structure mise en terre pour assurer un fonctionnement correct. Le potentiel de masse de la structure doit être identique à celui requis pour l'eDART.



**CAUTION** Le raccordement à la terre de la structure en masse doit être établie sur une terre adéquate pour éliminer tout risque de parasites et d'interférences radio et assurer un fonctionnement sécurisé. Demandez toujours à un électricien agréé de vérifier tout le câblage pour vous assurer que toutes les mises en terre sont câblées correctement.

#### 2. Montage

Montez l'adaptateur piézoélectrique Lynx à l'aide des deux vis de montage fournies (8-32 x 1.5").

### CONNEXIONS

#### 1. Configuration minimale

Tous les câbles doivent être éloignés des sources d'électricité statiques telles que les tubes d'alimentation et les trémies de matériau.

Gardez le capuchon de protection en place lorsque vous ne l'utilisez pas afin d'éviter toute contamination.



**CAUTION** Débranchez et verrouillez les sources d'alimentation principales avant de réaliser les raccordements électriques. Les raccordements électriques ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.

#### 2. Câble adaptateur du capteur piézoélectrique 1661

Installez l'extrémité du câble du connecteur Fischer 1645 à l'extrémité du câble du connecteur Fischer 1661 afin de relier le câble du capteur et le câble de l'adaptateur du capteur.

Retirez le capuchon de protection du connecteur 20,000 pC du PZ/LXI-S. Installez l'extrémité BNC du connecteur 1661 sur le connecteur PZ/LXI-S 20,000 pC.

## SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION (suite)

### 3. Câbles Lynx CE-LX5

Retirez le capuchon de protection du connecteur 20,000 pC du PZ/LXI-S. Installez l'extrémité femelle du connecteur Lynx du câble CE-LX5 sur le connecteur Lynx PZ/LXI-S.

## CONFIGURATION DU LOGICIEL

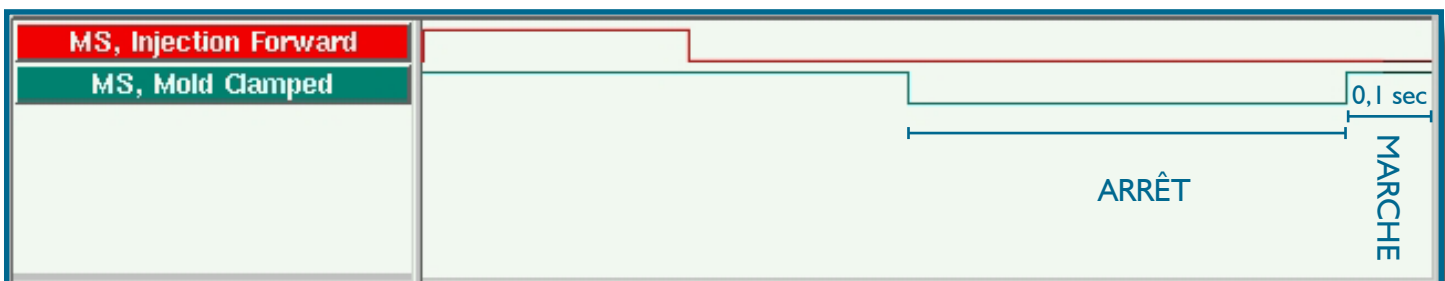
### 1. Configuration minimale

Le PZ/LXI-S requiert un signal d'ouverture, d'ouverture complète, de fermeture ou de verrouillage complet venant soit du module de séquence machine ID7-M-SEQ ou du commutateur de proximité L-PX/Limit L-LS afin de mettre correctement à zéro le capteur piézoélectrique connecté (un signal d'injection avant provenant de l'ID7-M-SEQ est également acceptable). Aucune pression dans la cavité identifiée ne doit être détectée à moins de 1/10ème de seconde du changement de signal (soient marche→arrêtouarrêt→en marche).

Reportez-vous au tableau de droite pour connaître les signaux acceptés, les modifications et le matériel associé.

Matériel	Signal	Change-ment
Module de séquence machine ID7-M-SEQ	Ouverture du moule	Marche→Arrêt
	Fermeture du moule	Marche→Arrêt
	Moule complètement ouvert	Marche→Arrêt
	Le moule est serré	Arrêt→Marche
	Injection vers l'avant	Arrêt→Marche
Détecteur de proximité L-PX ou détecteur de limite L-LS	Moule complètement ouvert	Marche→Arrêt
	Le moule est serré	Arrêt→Marche

Le changement d'activation/désactivation du signal de blocage du moule peut être visualisé sur le graphique du cycle eDART ; le tracé du signal verrouillé par le moule est élevé (—) lorsqu'il est activé et faible (—) lorsqu'il est désactivé (reportez-vous à la figure ci-dessous).



## SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION (suite)

### 2. Configuration logicielle version 9.xx

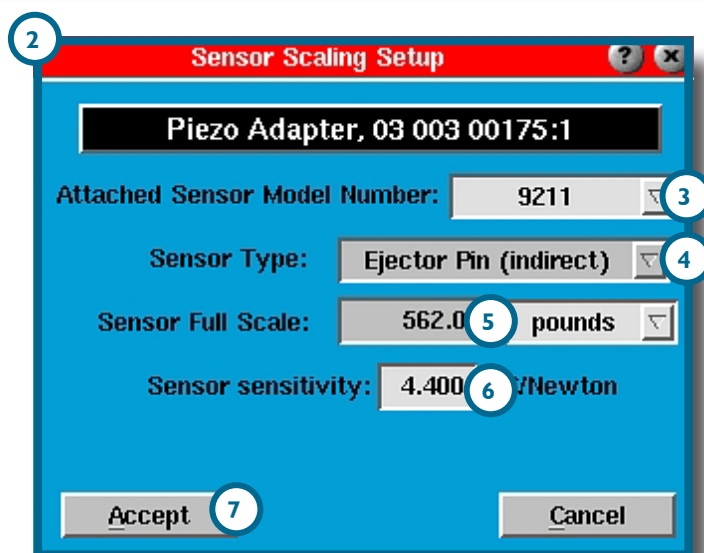
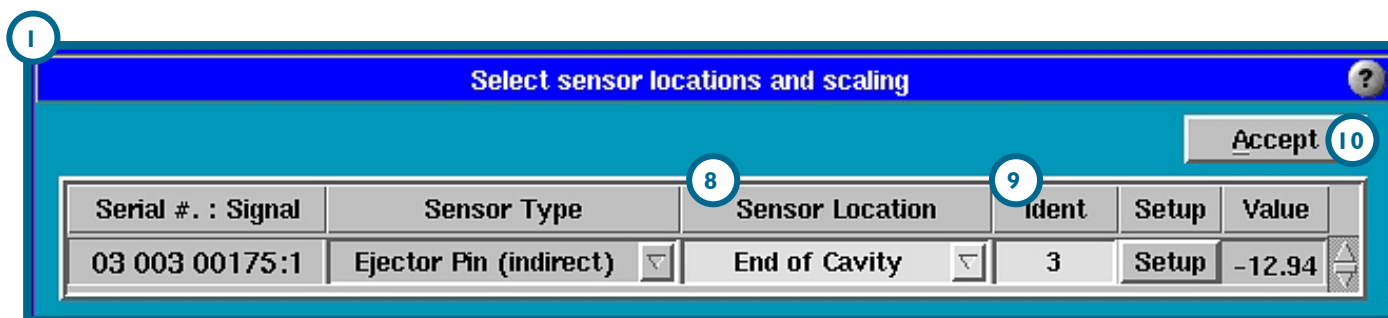
Le capteur attaché au PZ/LXI-S apparaît dans l'outil Emplacements de capteurs **1** pour la configuration initiale dans le logiciel eDART version 9.xx.

La fenêtre Sensor Scaling Setup **2** apparaît. Remplissez la fenêtre pour terminer la configuration du PZ/LXI-S.

- Sélectionnez le numéro de modèle du capteur **3** dans le menu déroulant.
- Le type de capteur **4** et l'échelle complète du capteur **5** s'affichent automatiquement.
- Une sensibilité par défaut est automatiquement renseignée lors de la

configuration ; entrez la sensibilité du capteur **6** figurant sur le certificat d'étalonnage du capteur.

- Sélectionnez le bouton **7** Accepter pour enregistrer les paramètres.
- Sélectionnez l'emplacement du capteur **8** dans le menu déroulant.
- Entrez le numéro de cavité du capteur associé **9** dans la colonne Identification (si deux capteurs ou plus sont réglés sur le même emplacement de capteur).
- Sélectionnez le bouton **10** Acceptez pour enregistrer les paramètres.



## SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION (suite)

### 3. Configuration logicielle version 10.xx

Le capteur PZ/LXI-S et le capteur associé sont configurés lors de la configuration/alimentation du moule/ 1 dans le logiciel eDART version 10.xx.

- Cliquez, faites glisser et déposez le capteur associé de la liste Capteurs disponibles 2 dans la cavité et l'emplacement de la cavité indiqués sous le nom du moule à gauche (la fenêtre de la cavité individuelle 3 apparaîtra lorsque cette option sera sélectionnée).
- Cliquez sur i pour ouvrir la fenêtre de configuration du capteur de moule. 4.

La fenêtre de configuration du capteur de moule 4 apparaîtra. Remplissez la fenêtre pour terminer la configuration du PZ/LXI-S.

- Sélectionnez le numéro de modèle du capteur 5 dans le menu déroulant.
- Accédez à l'échelle complète du capteur 6 et

sélectionnez l'unité de mesure dans le menu déroulant.

- Une sensibilité par défaut sera automatiquement renseignée lors de la configuration ; entrez la sensibilité du capteur 7 répertoriée dans le certificat d'étalonnage du capteur.
- Sélectionnez le type de broche d'éjecteur 8 .
- Sélectionnez la taille de la broche d'éjection et les unités de mesure 9 .
- Sélectionnez Terminé 10 pour enregistrer les paramètres.

The screenshot displays the 'Mold Setup Step 2 of 5' interface. The 'INPUTS' tab is selected, showing 'Mold Sensor Settings' with the instruction 'Assign Sensors to their Locations in the'. Below this is a list of 'Available Sensors' with one sensor selected: SN: 04003 00111:1, PZ/LXI-S. To the right, a 'Mold' configuration window shows three cavity locations: 'End of Cavity' (SN: 04003 111:1), 'Mid Cavity', and 'Post Gate' (SN: 1322500 059:1). A 'Mold Sensor Config' dialog box is open, showing fields for 'Model #' (9204 (RJG)), 'Sensor Full Scale' (6 Newtons), 'Sensor Sensitivity' (7 C/Newton), 'Diameter' (1/8 in), and a 'Use this value as default' checkbox. The dialog has 'CANCEL' and 'DONE' buttons. The bottom of the main window has 'BACK', 'UNDO', 'CANCEL', and 'NEXT' buttons.

### NETTOYAGE & DÉRIVATION

#### NETTOYAGE RÉGULIER

Afin d'assurer un entretien préventif, retirez les capteurs du moule et nettoyez les poches et les canaux lorsqu'un moule est sorti. Les capteurs doivent être installés dans des poches exemptes d'huile, de poussière, de saleté et de graisse.

RJG, Inc. recommande les nettoyeurs suivants :

- MicroCare MCC-CCC Contact Cleaner C
- MicroCare MCC-SPR SuprClean™
- Miller-Stephenson MS-730L Contact Re-Nu®

#### DÉRIVE

Les capteurs piézoélectriques peuvent dériver négativement (-) ou positivement (+). La spécification de dérive acceptable pour les capteurs piézoélectriques est de 20 pC/minute. L'endroit le plus facile à surveiller est l'écran «Emplacement des capteurs» du logiciel eDART version 9.xx. Une dérive de  $\pm 20$  pC en soixante secondes indique une dérive anormale. La « Dérive » est occasionnée par des connexions sales/contaminées. Il peut s'agir de la connexion au capteur/au câble I645, du câble I645 à I66I ou du boîtier câble à l'adaptateur.

Nettoyez correctement tous les points de connexion avec un nettoyeur de contact de qualité électronique. Laissez les capteurs et les câbles sécher à l'air avant de les reconnecter. Ne les soufflez pas avec une conduite d'air «d'atelier», car cet air contient généralement de l'huile et d'autres contaminants.

Si la dérive persiste, nettoyez à nouveau les capteurs grâce à un nettoyeur de qualité électronique, puis faites-les cuire au four pour éliminer les contaminants (méthode identique utilisée par RJG). Il est recommandé de cuire les capteurs/câbles à 212 °F (100 °C) pendant soixante minutes.

Si le problème persiste, veuillez contacter le service commercial de RJG pour connaître les prix et les délais des pièces de rechange.

## TEST & ÉTALONNAGE

L'adaptateur du capteur piézoélectrique à montage en surface Lynx PZ/LXI-S présente des valeurs nominales de haute résolution et de faible dérive et celui-ci ne nécessite aucun étalonnage. Suivez toutes les instructions et recommandations relatives au test et à l'étalonnage de capteurs individuels pour un fonctionnement optimal.

## TEST DU CAPTEUR

### 1. Évaluateur de capteur "Sensor eValuator"

Sensor eValuator fournit des diagnostics relatifs aux problèmes courants des capteurs tels qu'une dérive de capteur, la précharge et le décalage du zéro, et peut également détecter les erreurs d'installation du capteur causées par des dimensions de poche inappropriées, des fils et des têtes de capteur endommagés. Il est possible d'envoyer par courriel ou d'imprimer un rapport d'essai avec la configuration des capteurs depuis l'appareil. Cet appareil permet de tester jusqu'à 32 capteurs simultanément et de vérifier que le capteur a subi une force.

### 2. Logiciel eDART —Visionneuse de données brutes

La visionneuse de données brutes eDART affiche l'état du capteur, soit *Valable*, *Aucune réponse*, *Obsolète*, ou *Non valable*.

- Un capteur valable dispose de comptes bruts qui changent lorsqu'une force est exercée sur le capteur ; c'est le signe que le capteur fonctionne correctement.
- Un capteur indiquant une absence de réponse n'est pas en communication avec l'eDART; le capteur est peut-être débranché.
- Un capteur obsolète indique qu'un capteur est inutilisé.

- Un capteur non valide indiquera une défaillance de *dépassement de plage* (Ovrng) ou *plage en sous-régime* (Undrng). Le symbole Ovrng indique que le calibrage du capteur a trop changé dans le sens positif, en dehors des spécifications supérieures. Le symbole Undrng indique que le calibrage du capteur a trop changé dans le sens négatif et que le capteur peut signaler un nombre inférieur à zéro lorsqu'une charge est appliquée.

## GARANTIE

### RJG, INC. GARANTIE STANDARD

Confiant de la qualité et de la robustesse du PZ/LXI-S, RJG, Inc. offre une garantie d'un an. L'adaptateur de capteur piézoélectrique à montage en surface de RJG est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à compter de la date originale de l'achat. La garantie est nulle s'il s'avère que l'adaptateur a subi un abus ou une négligence au-delà de l'usure normale et de l'utilisation sur le terrain, ou dans le cas où le boîtier de l'adaptateur a été ouvert par le client.

### NON-RESPONSABILITÉ AU SUJET DU PRODUIT

RJG, Inc. décline sa responsabilité pour toute installation incorrecte du présent équipement ou de tout autre équipement fabriqué par RJG.

Une installation correcte de l'équipement RJG n'interfère pas avec les caractéristiques de sécurité de l'équipement d'origine de la machine. Ne jamais retirer les mécanismes de sécurité sur toutes les machines.



## ERREURS FRÉQUENTES

Les éléments suivants peuvent être observés sur le graphique de cycle eDART :

### 1. Lecture lente de la dérivation du capteur

Il s'agit d'une lecture du capteur qui augmente ou diminue lentement (positivement ou négativement) par rapport à la valeur zéro de référence.

### 2. Dérivation rapide du capteur/Lecture non valide

Il s'agit d'une lecture de capteur qui soit augmente soit diminue rapidement (positivement ou négativement) par rapport à la valeur zéro de référence, de telle manière que la lecture en devient non valide.

### 3. Aucune communication capteur/eDART.

La lecture du capteur ne peut pas être obtenue par l' eDART.

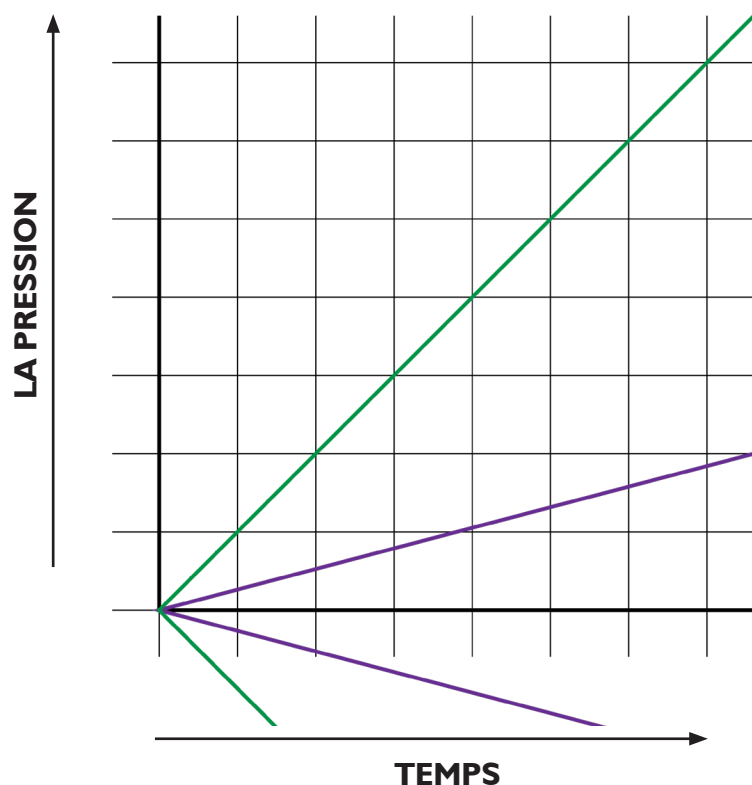




Diagramme de type de dérivation de capteur piézoélectrique

	Dérivation rapide/non valide
	Dérivation lente

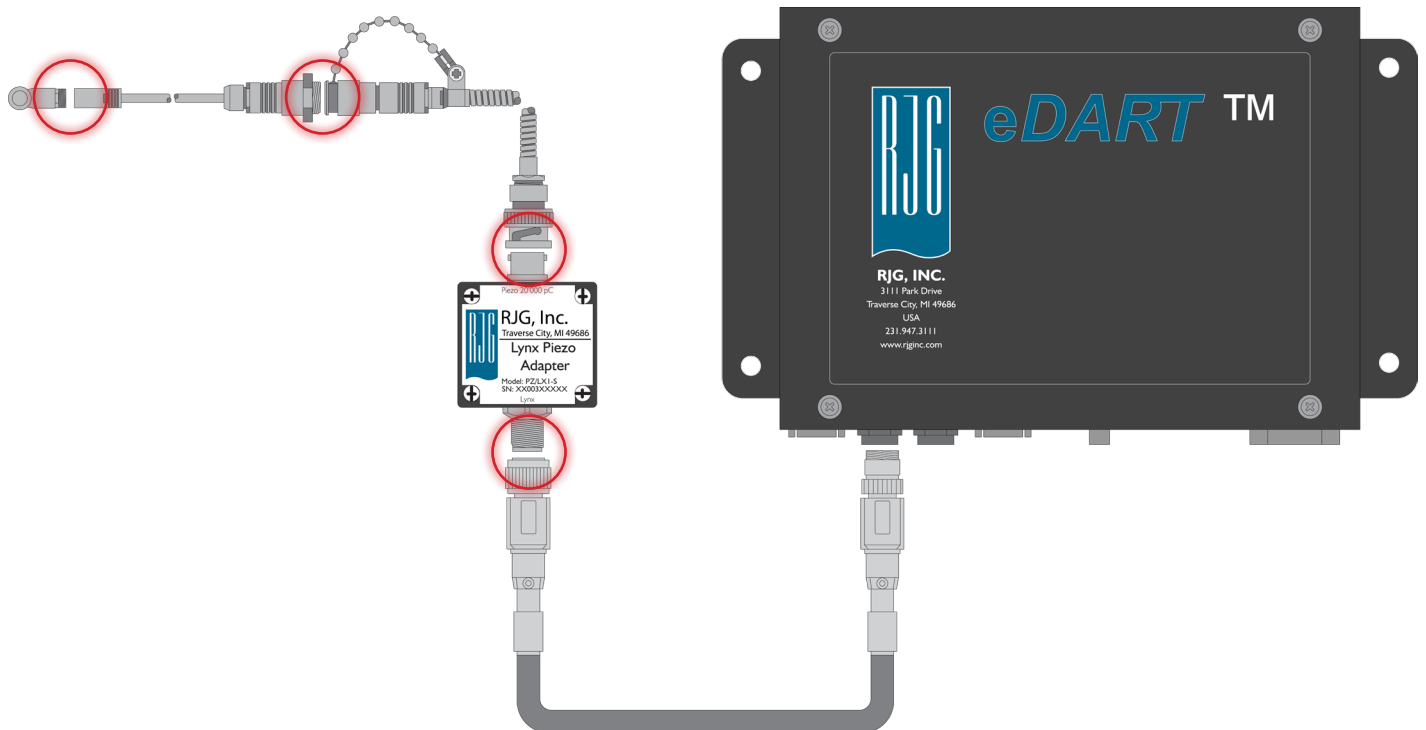
## ERREURS FRÉQUENTES (suite)

### LECTURE LENTE DE LA DÉRIVATION DU CAPTEUR

Si la lecture du capteur ne reste pas stable et qu'elle dérive de manière positive ou négative, le capteur, les câbles ou les connecteurs de l'adaptateur pourraient être contaminés. Pour identifier le ou les connecteurs contaminés, procédez comme suit :

1. Débranchez le câble CE-LX5 du connecteur PZ/LX1-S et nettoyez-le ; si la dérivation de la lecture continue, passez à l'étape suivante.
2. Débranchez le câble 1661 du PZ/LX1-S et nettoyez l'extrémité et le connecteur ; si la dérivation de lecture continue, passez à l'étape suivante.
3. Débranchez le 1645 du câble 1661 et nettoyez les extrémités ; si la dérivation de lecture continue, passez à l'étape suivante.
4. Débranchez le capteur du câble 1645 et nettoyez les extrémités.

Si la lecture du capteur continue à dériver une fois les étapes de dépannage ci-dessus terminées, alors le capteur, les câbles ou l'adaptateur devront probablement être remplacés.



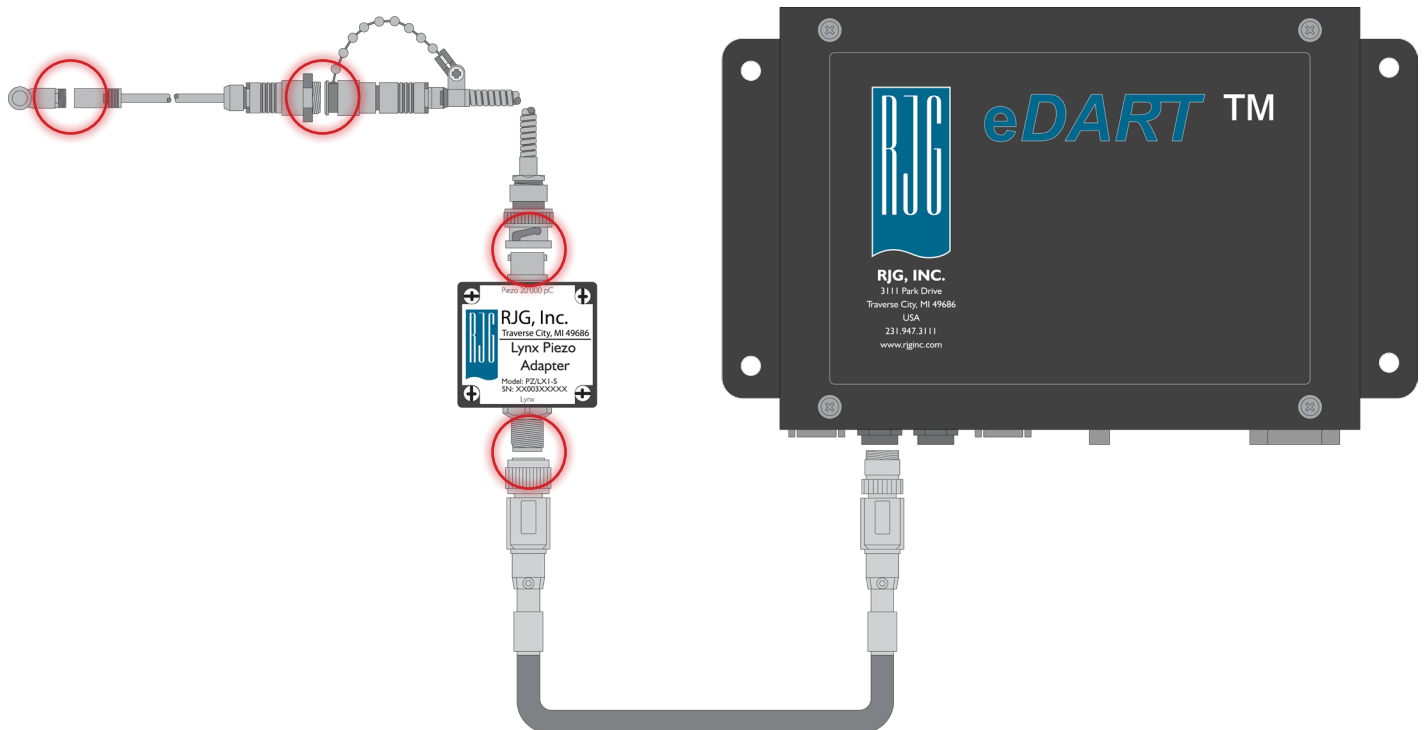
## ERREURS FRÉQUENTES (suite)

### DÉRIVATION RAPIDE DU CAPTEUR/LECTURE NON VALIDE

Si la lecture du capteur dérive rapidement et devient non-valide, il est possible que le capteur, les câbles ou les connecteurs de l'adaptateur soient fortement contaminés ou que l'adaptateur soit tombé en panne. Pour identifier le ou les connecteurs contaminés, procédez comme suit :

1. Débranchez le câble CE-LX5 du connecteur PZ/LX1-S et nettoyez-le ; si la dérivation de la lecture continue, passez à l'étape suivante.
2. Débranchez le câble 1661 du PZ/LX1-S et nettoyez l'extrémité et le connecteur ; si la dérivation de lecture continue, passez à l'étape suivante.
3. Débranchez le 1645 du câble 1661 et nettoyez les extrémités ; si la dérivation de lecture continue, passez à l'étape suivante.
4. Débranchez le capteur du câble 1645 et nettoyez les extrémités.

Si la dérivation de la lecture continue ou reste invalide une fois les étapes de dépannage ci-dessus terminées, l'adaptateur devra être remplacé.



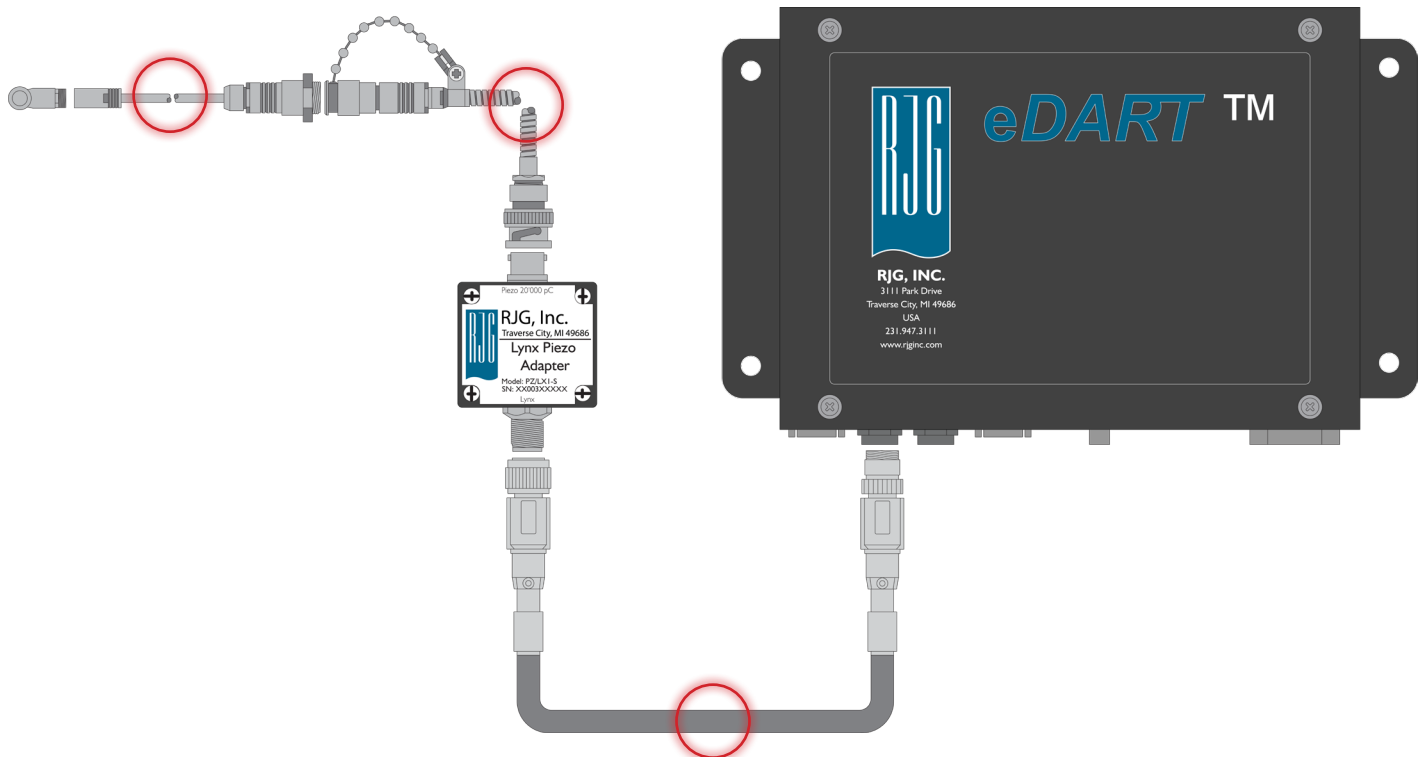
## ERREURS FRÉQUENTES (suite)

### LE CAPTEUR NE COMMUNIQUE PAS AVEC L'eDART

Si l'eDART ne parvient pas à établir la communication avec le capteur, les câbles ou l'adaptateur sont peut-être en panne. Pour identifier le composant défaillant, procédez comme suit :

1. Remplacez le câble Lynx CE-LX5 par un câble fonctionnel ; testez la communication du capteur.
2. Retirez le câble du capteur 1661 PZ/LX1-S ; testez la communication de l'adaptateur. Si l'adaptateur ne parvient pas à communiquer, veuillez remplacer l'adaptateur ; contactez le support RJG. Si l'adaptateur communique mais que le capteur ne le fait pas, passez à l'étape suivante.
3. Remplacez le câble de l'adaptateur du capteur 1661 par un câble qui fonctionne ; testez le fonctionnement du capteur. Si l'absence de communication demeure, passez à l'étape suivante.
4. Remplacez le câble du capteur 1645 par un câble qui fonctionne ; testez le fonctionnement du capteur.

Si l'eDART ne peut pas établir de communication après ces étapes, le capteur est en panne et devra être remplacé.



## SERVICE CLIENT

Contactez l'équipe du service client de RJG par téléphone ou par courriel.

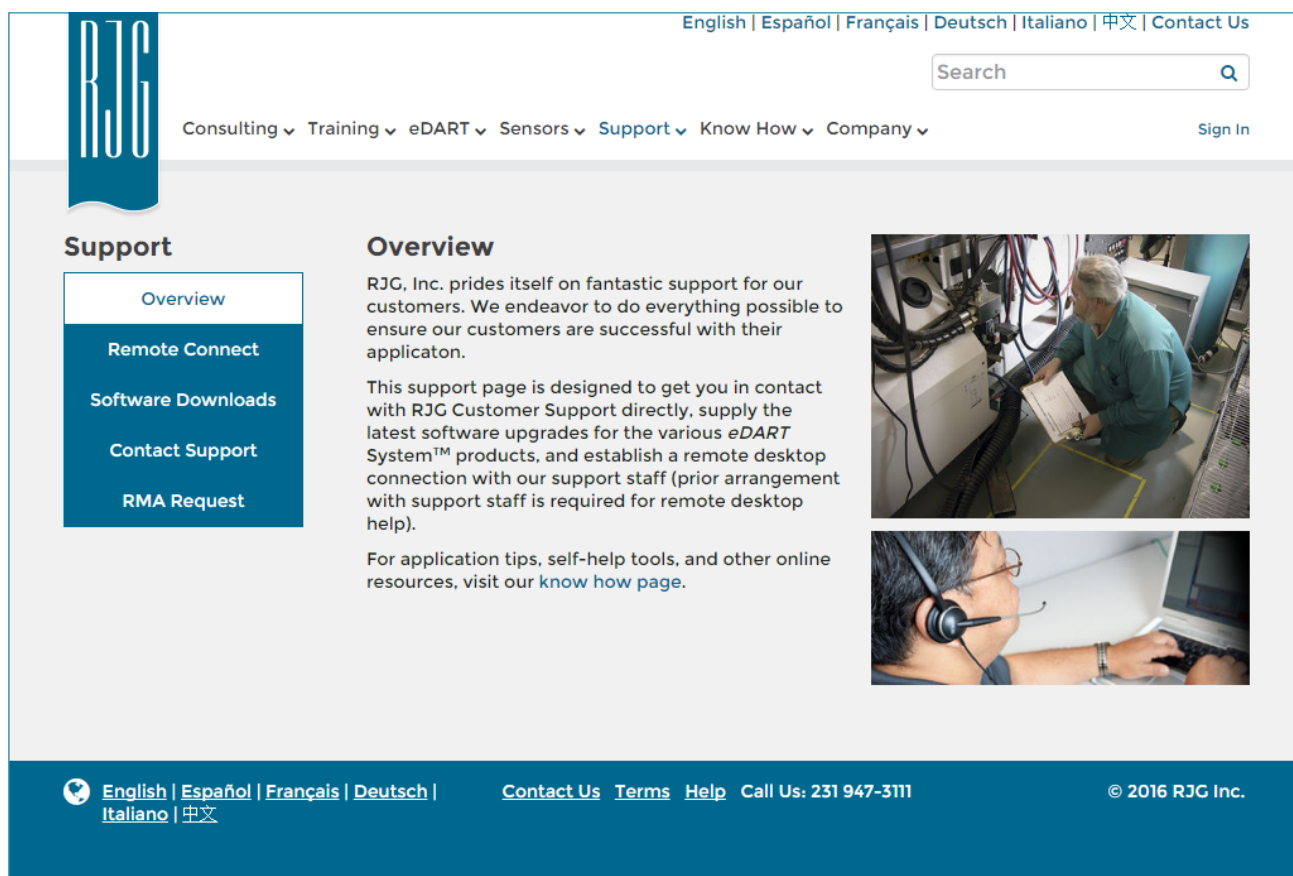
RJG, Inc. Service client

Tél. : 800.472.0566 (numéro gratuit)

Tél. : +1.231.933.8170

courriel : [CustomerSupportGroup@rjginc.com](mailto:CustomerSupportGroup@rjginc.com)

[www.rjginc.com/support](http://www.rjginc.com/support)



English | Español | Français | Deutsch | Italiano | 中文 | Contact Us

Search

Consulting ▾ Training ▾ eDART ▾ Sensors ▾ Support ▾ Know How ▾ Company ▾ Sign In

### Support



- Overview
- Remote Connect
- Software Downloads
- Contact Support
- RMA Request

### Overview

RJG, Inc. prides itself on fantastic support for our customers. We endeavor to do everything possible to ensure our customers are successful with their application.

This support page is designed to get you in contact with RJG Customer Support directly, supply the latest software upgrades for the various *eDART System™* products, and establish a remote desktop connection with our support staff (prior arrangement with support staff is required for remote desktop help).

For application tips, self-help tools, and other online resources, visit our [know how page](#).



English | Español | Français | Deutsch | Italiano | 中文 | [Contact Us](#) | [Terms](#) | [Help](#) | Call Us: 231 947-3111

© 2016 RJG Inc.



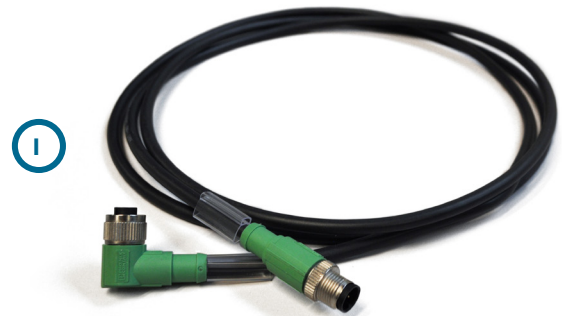
## PRODUITS CONNEXES

Le PZ/LXI-S est compatible avec d'autres produits RJG, Inc. en vue d'une utilisation avec le système de contrôle et de surveillance de processus eDART.

### PRODUITS COMPATIBLES

#### CÂBLES LYNX CE-LX5

Le câble de capteur Lynx (1 à droite) est un câble recouvert de polypropylène adapté à la chaleur et aux contraintes rencontrées dans les environnements de moulage par injection. Ce câble est disponible dans les tailles suivantes: 11.8–472.4" (0,3–12 m), et peut être commandé avec des raccords droits ou de 90°. Un CE-LX5 est requis pour relier le PZ/LXI-S au système eDART.



#### CÂBLE ADAPTATEUR DU CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE 1661

Le câble adaptateur du capteur piézoélectrique 1661 (2 à droite) est un câble coaxial en PTFE/PFA à revêtement Teflon® à faible bruit, avec une gaine en métal adaptée à la chaleur et aux contraintes typiques des environnements du moulage par injection. Ce câble est disponible en 0,5, 2,0, et 5,0 m (1.6, 6.5, and 16.4 pieds). Du 1661 sera nécessaire pour connecter le PZ/LXI-S avec le câble du capteur piézoélectrique à canal unique 1645.



#### CÂBLE DU CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À CANAL UNIQUE 1645

Le câble du capteur piézoélectrique monocanal 1645 (3 à droite) est un câble coaxial PTFE/FEP adapté à l'environnement de moulage par injection. Ce câble est disponible en plusieurs tailles, notamment 0,2 à 2,0 m (7.9–78.7"). Un 1645 sera requis pour connecter le capteur piézoélectrique avec le 1661 et le PZ/LXI-S.



## PRODUITS SIMILAIRES

RJG, Inc. propose une large gamme de capteurs de pression d'empreinte piézoélectrique et d'adaptateurs pour chaque application (montage sur moule, montage en surface, monocanal et multicanal).

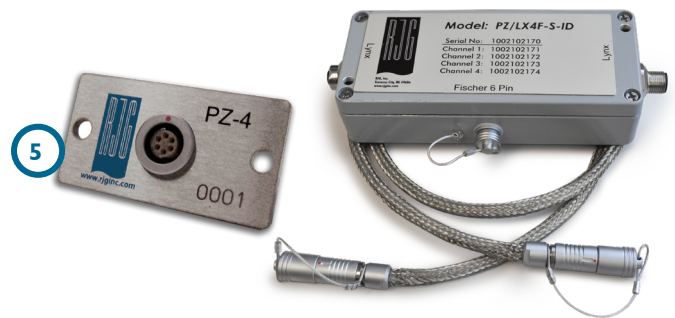
### ADAPTATEUR DE CAPTEUR À MONTAGE SUR MOULE PIÉZOÉLECTRIQUE À CANAL UNIQUE LYNX LP/LXI-M

L'adaptateur du capteur pour montage dans le moule à canal unique Lynx LP/LXI-M (4 à droite) accepte la connexion d'un capteur piézoélectrique unique ainsi que du câble I645 pour les connecter à un câble CE-LX5 et au système eDART.



### PZ-4 ET PZ/LX4F-S À QUATRE CANAUX PIÉZOÉLECTRIQUES

Le connecteur piézoélectrique à quatre canaux PZ-4 et l'adaptateur piézoélectrique à quatre canaux PZ/LX4F-S (5 à droite) connectent jusqu'à quatre capteurs piézoélectriques au système eDART grâce à une connexion unique.



### PIÉZOÉLECTRIQUE À HUIT CANAUX PZ-8 ET PZ/LX8F-S

Le connecteur piézoélectrique à huit canaux PZ-8 et l'adaptateur piézoélectrique à huit canaux PZ/LX4F-S (6 à droite) connectent jusqu'à huit capteurs piézoélectriques au système eDART grâce à une connexion unique.







## EMPLACEMENTS/BUREAUX

### ÉTATS-UNIS

#### **RJG USA (SIÈGE SOCIAL)**

3111 Park Drive  
Traverse City, MI 49686  
Tél. : +01 231 9473111  
Fax : +01 231 9476403  
[sales@rjginc.com](mailto:sales@rjginc.com)  
[www.rjginc.com](http://www.rjginc.com)

### MEXIQUE

#### **RJG MEXICO**

Chihuahua, Mexico  
Tél. +52 614 4242281  
[sales@es.rjginc.com](mailto:sales@es.rjginc.com)  
[es.rjginc.com](http://es.rjginc.com)

### FRANCE

#### **RJG FRANCE**

Arinthod, France  
Tél. : +33 384 442 992  
[sales@fr.rjginc.com](mailto:sales@fr.rjginc.com)  
[fr.rjginc.com](http://fr.rjginc.com)

### ALLEMAGNE

#### **RJG GERMANY**

Karlstein, Germany  
Tél. : +49 (0) 6188 44696 11  
[sales@de.rjginc.com](mailto:sales@de.rjginc.com)  
[de.rjginc.com](http://de.rjginc.com)

### IRLANDE/ ROYAUME- UNI

#### **RJG TECHNOLOGIES, LTD.**

Peterborough, Angleterre  
P +44(0)1733-232211  
[info@rjginc.co.uk](mailto:info@rjginc.co.uk)  
[www.rjginc.co.uk](http://www.rjginc.co.uk)

### ITALIE

#### **NEXT INNOVATION SRL**

Milan, Italie  
Tél. : +39 335 178 4035  
[sales@it.rjginc.com](mailto:sales@it.rjginc.com)  
[it.rjginc.com](http://it.rjginc.com)

### SINGAPOUR

#### **RJG (S.E.A.) PTE LTD**

Singapour, République de  
Singapour  
Tél. : +65 6846 1518  
[sales@swg.rjginc.com](mailto:sales@swg.rjginc.com)  
[en.rjginc.com](http://en.rjginc.com)

### CHINE

#### **RJG CHINA**

Chengdu, Chine  
Tél. : +86 28 6201 6816  
[sales@cn.rjginc.com](mailto:sales@cn.rjginc.com)  
[zh.rjginc.com](http://zh.rjginc.com)

### CORÉE

#### **CAEPRO**

Séoul, Corée  
Tél. : +82 0221131870  
[sales@ko.rjginc.com](mailto:sales@ko.rjginc.com)  
[www.caepto.co.kr](http://www.caepto.co.kr)